

Záručný list Sporáky, kachle a kozuby na pevné palivo

Dovozca: KINEKUS Slovakia s.r.o.
Kamenná 4, 010 01 Žilina

Výrobné číslo:

Typ:
Dátum predaja:

Pečiatka predajne:

Záruka: V prípade, že sa v záručnej dobe vyskytne na sporákoch, kachliach a kozuboch funkčná vada, nikdy ju neopravujte sami. Záručné opravy sú vykonávané výrobcom alebo jeho zástupcom. Pokiaľ ide o vymeniteľné časti, vzťahuje sa na ne záruka 2 roky. Na sklá sa záruka nevzťahuje, pretože ich prípadné rozbitie môže nastať iba dôsledkom mechanických nárazov.

Za technické parametre, úžitkovú hodnotu a kvalitu vyhotovenia sporákov, kachlí a kozubov ručíme 2 roky odo dňa predaja spotrebiteľovi a to tak, že chyby vzniknuté následkom chybného zhotovenia odstránime v krátkom čase na naše náklady s podmienkou, že sporáky, kachle a kozuby:

- boli obsluhované presne podľa návodu
- boli pripojené na komín podľa platných noriem
- neboli násilne mechanicky poškodené
- neboli vykonané úpravy, opravy a neoprávnené manipulácie

Podmienkou na priznanie záručnej doby 2 roky je, že spotrebiteľ predloží predajcovi doklad o tom, že sporáky, kachle a kozuby boli inštalované odborne spôsobilou firmou. Pri reklamácii musí byť predložený riadne vyplnený a potvrdený záručný list a doklad o predaji z registračnej pokladne, príp. faktúra. Reklamáciu prijíma predajca. O spôsobe a mieste opravy rozhodne výrobca, resp. jeho zástupca. Pre výmenu výrobku alebo zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Stratený záručný list nahradíme druhým len po predložení vierohodného dokladu o kúpe dokazujúcim deň predaja (napr. pokladničný doklad s pečiatkou a podpisom predávajúceho).

Upozornenie: Požadujte od predávajúceho riadne vyplnenie záručného listu.

Vážený zákazník!

Pokiaľ budete objednávať náhradné diely, prosíme, uveďte nasledovné údaje:

- typ výrobku, ku ktorému objednávate diel
- dátum výroby
- výrobné číslo
- pomenovanie žiadaného dielu alebo popis závady
- počet objednaných kusov
- presnú adresu objednávateľa

Potvrdenie o inštalácii odborne spôsobilou firmou:

dátum inštalácie:
názov a adresa firmy:

pečiatka, podpis



Návod na inštaláciu a používanie Sporák ALFA TERM 20 s výmenníkom

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho sporáku s výmenníkom, do ktorého vývoja bolo vložené veľa úsilia a práce a dúfame, že budete s našim výrobkom spokojní. Žiadame Vás, aby ste si tento návod pred pripojením výrobku starostlivo pre čítali a riadili se jeho inštrukciami.

Týmto varovaním zákazníkom poukazujeme na upozornenia a nejasnosti, ktoré sa často vyskytujú:

1. Kachle, sporáky a krby pre ústredné kúrenie **nesmú byť** používané bez vody. Musia byť pripojené na inštaláciu vykurovacích telies, ktorých vykurovací výkon je minimálne 60 % vykurovacieho výkonu kotla.
2. Bezpečnostné ventily musia byť inštalované na plánovanom pripojení kotla alebo výstupe horúcej vody, nie ďalej než 1 m od kotla. Medzi bezpečnostný ventil a kotol **nesmie byť inštalovaný žiadny** uzatvárací ventil.
3. Bez dobrého komína nemožno mať teplú zimu. Komín musí byť izolovaný a musí mať minimálnu výšku 6 m, aby zaistil potrebný ťah.
4. V rozvode tepla nesmú byť pripojené telesá s celkovým vykurovacím výkonom väčším, než je udaný vykurovací výkon v rozvode.
5. Ako palivo môžu byť použité štiepané drevo alebo hnedouhľané brikety. Je treba používať kvalitné palivo, pretože ohnisko je ochladzované vodou kotla. Kvalita dreva závisí od druhu dreva a miesta, na ktorom strom vyrástol, na skladovaní, suchosti, starobe atď. Vlhké drevo dáva až o 50 % menší tepelný výkon oproti suchému drevu. Odporúča sa bukové drevo narezané na dĺžku cca 33 cm. Uvádzame hrubé rozdelenie drevín s prioritami použitia:
 - buk lesný, jaseň (najlepšie drevo, odporúča sa)
 - dub, breza (menej kvalitné drevo)
 - borovica, breza, jedľa, topol, agát (neodporúča sa)
 Kvalita hnedého uhlia závisí od druhu, dolu, uskladnenia, vlhkosti atď.

Všeobecné upozornenia

Všeobecne musia byť dodržané stavebné a vykurovacie predpisy príslušnej krajiny, ako i všetky potrebné miestne, národné a európske normy a predpisy.

Pred použitím je dôležité:

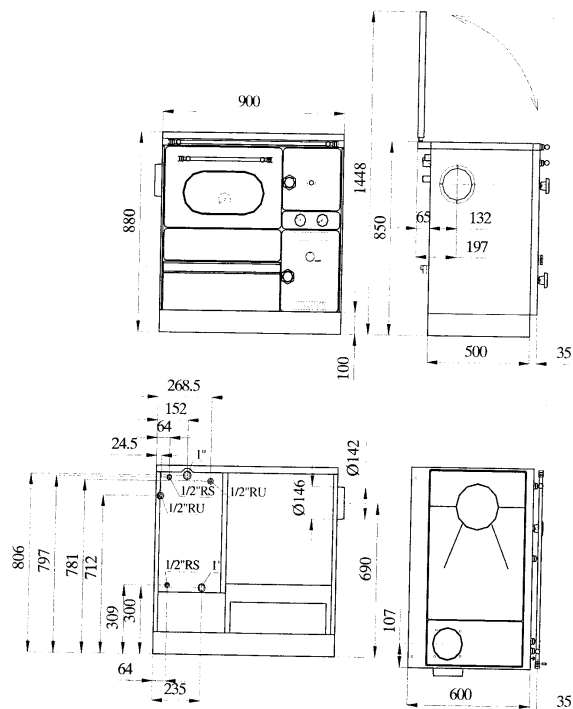
- Aby Váš sporák správne fungovalo je dôležité, aby ste si starostlivo pre čítali tento návod a aby ste presne dodržiavali v ňom uvedené pokyny.
- Používajte len odporúčané druhy paliva. Čo sa týka povolených palív, je treba dodržiavať platné predpisy.
- Potrebný tlak má byť pri bežnom prevádzkovom zaťažení cca 16 Pa.
- V priestore inštalácie sporáku musí byť zaistený dostatočný prívod čerstvého vzduchu. Pri dobrom utesnení okien a dverí alebo v prípade, že sú v priestore inštalované iné prístroje, ktoré spotrebávajú vzduch ako odsávač pary, sušička bielizne, ventilátory a pod., musí byť podľa okolností privedený zvonku spaľovací vzduch (čerstvý vzduch). Táto okolnosť by mala byť pred inštaláciou sporáku prediskutovaná s príslušným komínárom.
- V popolníku sa nesmú nachádzať žiadne zápalné látky. Hromada popola nesmie byť vyššia než výška bočnej steny popolníka.

- Dvierka ohniska a popolníka musia byť trvale uzavreté (s výnimkou zapaľovania, dopĺňovania paliva alebo odstraňovania popola), aby sa zamedzilo výstupu vykurovacieho plynu.
- Sporák nesmie byť upravovaný (menený) s výnimkou použitia nami ponúkaných dielov, originálnych a vyskúšaných dielov príslušenstva alebo prácou prevedenou našou službou zákazníkom.
- Pri vzplanutí sadzí v komíne musia byť dvierka sporáku uzavreté a klapka regulácie vzduchu musí byť v polohe 0! Nikdy neskusajte uhasiť oheň v komíne vodou! V dôsledku prudkého vývoja vodnej pary by mohol komín prasknúť. V prípade núdze volajte cez príslušné číslo požiarnikov!
- V prípade vzniku poruchy musia byť uzavreté všetky regulácie vzduchu a do odstránenia poruchy nesmie byť prikladané žiadne palivo! Okrem toho musí byť zvýšený na maximum odber tepla cez vykurovací systém (napr. otvorením všetkých ventilov na vykurovacích telesách).

Technické parametre

VYKUROVACÍ VÝKON S ROŠTOM V SPODNEJ POLOHE	
Menovitý vykurovací výkon (štiepané drevo/hnedouhďné brikety)	22,9 kW/22,8 kW
Vykurovací výkon vyžarovaním sporáku (štiepané drevo/hnedouhďné brikety)	8,7 kW/8,1 kW
Odovzdávaný tepelný výkon cez vodu (štiepané drevo/hnedouhďné brikety)	14,2 kW/14,7 kW
VYKUROVACÍ VÝKON S ROŠTOM V HORNEJ POLOHE	
Vykurovací výkon (štiepané drevo/uhlie)	19,6 kW/20 kW
Vykurovací výkon vyžarovaním sporáku (drevo/uhlie)	6 kW/8 kW
Odovzdávaný tepelný výkon cez vodu (drevo/uhlie)	10 kW/12 kW
POTREBNÝ ŤAH KOMÍNA	
Hmotnostný tok spalín (štiepané drevo/hnedouhďné brikety)	20,1 g/s / 19,1 g/s
Teplota spalín (štiepané drevo/hnedouhďné brikety)	270 °C
Obsah CO ₂ (štiepané drevo/hnedouhďné brikety)	9,56 % / 9,78 %
PRIEMER HRDLA PRE ODVOD SPALÍN (DYMOVOD)	
VÝŠKA OD PODLAHY K OSE HRDLA PRE ODVOD SPALÍN	690 mm
ROZMERY SPORÁKA:	
Šírka	900 mm
Výška	850 mm
Hĺbka	600 mm
ROZMERY RÚRY:	
Šírka	460 mm
Výška	260 mm
Hĺbka	440 mm
ROZMERY OHNISKA:	
Šírka	265 mm
Výška (min./max.)	264/452 mm
Hĺbka	414 mm
ROZMERY PLNIACICH DVIEROK (šírka/výška)	
TLAKOVÁ A SPATNÁ PRÍPOJKA	175/200 mm
PRÍPOJKA TERMICKÉHO A BEZPEČNOSTNEHO VENTILU	R1" RS
PRÍPOJKY CHLADIACEHO POTRUBIA	R1/2" RU
OBJEM KOTLA	14 l
MAX. PRACOVNÝ TLAK	
MAX. PRACOVNÝ TEPLOTA	1,9 bar
HMOTNOSŤ (Brutto/Netto)	90°C
	200/170 kg

Sporák ALFA TERM 20 – rozmery



Prehlasujeme:

- že výrobok bude v záručnej dobe bezchybne fungovať, pokiaľ budú dodržané dané pokyny
 - že v záručnej dobe na výrobku vykonáme opravu všetkých porúch
- Záruka je platná od dátumu kúpy, ktorý preukázate predložením potvrdeného záručného listu (pečiatka predajného miesta, dátum a podpis predávajúceho), ďalej je nevyhnutné predložiť platnú revíziu správu komína a potvrdenie o inštalácii spotrebiča oprávnenou osobou. Záručná doba trvá 24 mesiacov. Záruka bude zrušená, pokiaľ by sa malo zistiť, že predošlá oprava nebola vykonaná nami poverenou osobou alebo že pre opravu neboli použité originálne náhradné diely.
- Pri uplatnení reklamácie žiadame o uvedenie týchto nevyhnutných údajov:
- Názov a typ výrobku vrátane čísla
 - Dátum zakúpenia
 - Popis poruchy
 - Presná adresa, telefonický kontakt

Dovozca: **KINEKUS SLOVAKIA, s. r. o.**
Sídlo: Kamenná 4, 010 01 Žilina
Prevádzka: Rosinská 13,
Slovenská Republika
Tel: 041/555 55 11, Fax: 041/500 50 70,
E-mail: slovakia@kinekus.sk

Distribútor: **KINEKUS veľkoobchod**
Rosinská 13, 010 08 Žilina
010 08 Žilina
Slovenská Republika
Tel: 041/555 55 00, Fax: 041/500 50 45
E-mail: kinekus@kinekus.sk, www.kinekus.sk

Vyrobené v Srbsku

12	Vypla sa termická ochrana pre chladenie (termický ventil), pretože teplota vody prekročila 95 C.	Prerušenie prúdenia.	K tomu muselo dôjsť. Až sa systém ochladi, termický ventil sa sám uzavrie.
		Dvierka popolníka sú otvorené – nejedná sa o regulované spaľovanie.	Uzavrieť dvierka popolníka pomocou gombíka na dvierkach popolníka a znížiť hodnotu na termostate teploty vody v systéme.
		Rošt sa nachádza v spodnej polohe a je pripojených málo vykurovacích telies.	Rošt premiestniť do hornej polohy alebo pripojiť ešte nejaké vykurovacie telesá. Dvierka popolníka udržiavať zatvorené.
13	Vodný kondenzát v kotly.	Palivo je príliš vlhké.	Zmeniť palivo.
		Teplota vody v systéme je príliš nízka.	Inštalovať zmiešavací ventil alebo odstaviť niektoré vykurovacie telesá v systéme.
14	Výstupná teplota vody je príliš nízka.	Kaloricky chudobné palivo.	Vymeniť palivo.
		Predimenzovaný vykurovací systém (priveľa vykurovacích telies).	Niektoré vykurovacie telesá odstaviť.
		Do ohniska sa vložilo príliš málo paliva.	Zväčšiť množstvo paliva v ohnisku.
15	Plameň nehorí rovnomerne.	Slabý ťah komínu.	Inštalovať nový komín alebo starý opraviť.
		Netesní napojenie na trubku pre odťah spalín. Netesnia dvierka sporáku a komína. Komín nasáva falošný vzduch.	Utesniť pripojné miesta pre vylúčenie falošného vzduchu.
16	Nedostatočné teplo pri pečení a varení.	Termostat je nastavený na nižšiu teplotu.	Pomocou termostatu zvýšiť teplotu vody.
17	Príliš tepla pri pečení a varení.	Termostat je nastavený na vyššiu teplotu.	Pomocou termostatu znížiť teplotu vody alebo menej kúriť.
18	Pri prvom uvedení do prevádzky ide dym z kotla sporáku.	Vypaľovanie a vyhriatie sporáku a komína.	Ide o normálny jav pri prvom uvedení do prevádzky. Dym po určitej dobe zmizne.
19	Pri normálnej prevádzke ide dym z kotla sporáku.	Znečistený komín, dymovod a sporák.	Vyčistiť.
		Vlhké alebo dymiace palivo.	Vymeniť palivo. Použiť suché a nedymiace palivo.
		Ohnisko je preplnené.	Ohnisko plniť primerane a pomaly.
		Zlý komín.	Inštalovať nový komín alebo starý opraviť.
20	Rošt pri trasení pevne sedí.	Do roštu sa vzpričil kliniec, troska alebo niečo iné.	Vyčistiť rošt.

17. ZÁRUKA

Výrobca poskytuje na sporák na spaľovanie pevných palív v periodických dávkach záruku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že sporák bude prevádzkovaný podľa údajov z tohto návodu.

Pri neodbornom používaní sporáku na spaľovanie pevného paliva v periodických dávkach alebo pri jeho neodbornom založení a inštalácii, ktorú nevykonal poverený odborník, záruka zaniká.

Výrobca si vyhradzuje právo na všetky zmeny.

1. POUŽITIE

Sporák pre ústredné kúrenie, pre pevné palivá, sa používa na:

- varenie,
- pečenie,
- vykurovanie interiéru (bytu, domu a kancelárie a pod.),
- dodávku technickej a sanitárnej teplej vody.

2. POPIS SPORÁKA S VÝMENNÍKOM NA ÚSTREDNÉ VYKUROVANIE (obr. 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Kryt sporáku | 14. Zásobník na drevo |
| 2. Platňa | 15. Kryt pre čistenie |
| 3. Predĺženie platne | 16. Manometer |
| 4. Obslužná páka zapalovacej klapky | 17. Teplomer |
| 5. Dvierka trúby | 18. Kryt platne |
| 6. Teplomer trúby | 19. Termostatická klapka (regulátor spaľovania) |
| 7. Plniace dvierka | 20. Hrdlo pre odvod spalín |
| 8. Regulačný gombík pre sekundárny vzduch | 21. Otvárací kryt pre čistenie |
| 9. Dvierka popolníka | 22. Rukoväť |
| 10. Gombík termostatu (regulátor spaľovania) | 23. Držiak roštu |
| 11. Páka pre vysypávanie popola | 24. Prídavný kryt |
| 12. Popolník | 25. Držiak páky |
| 13. Dvierka kúreniska | |

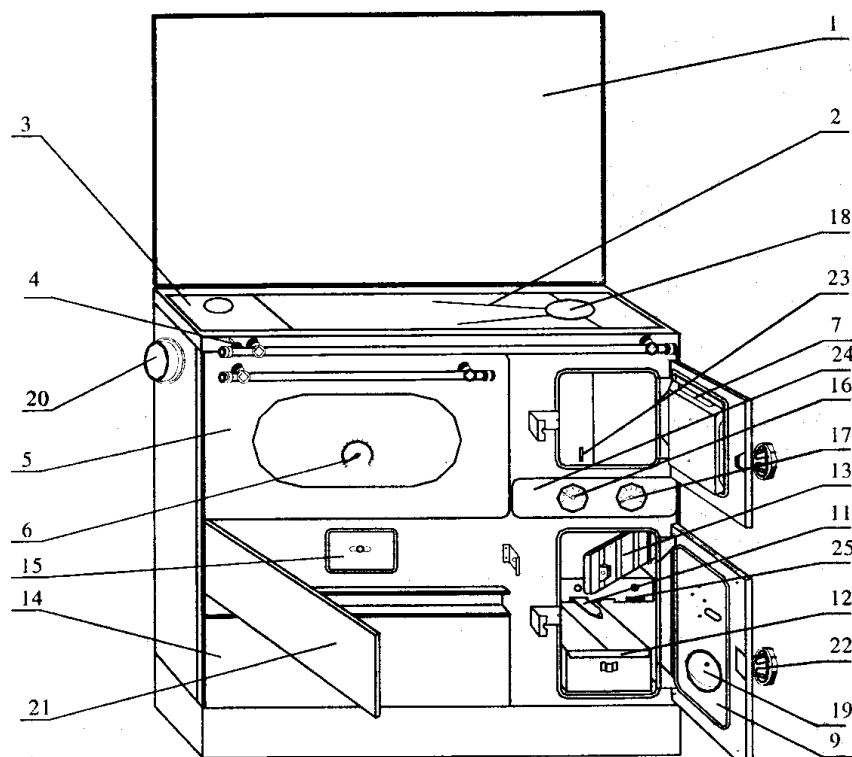
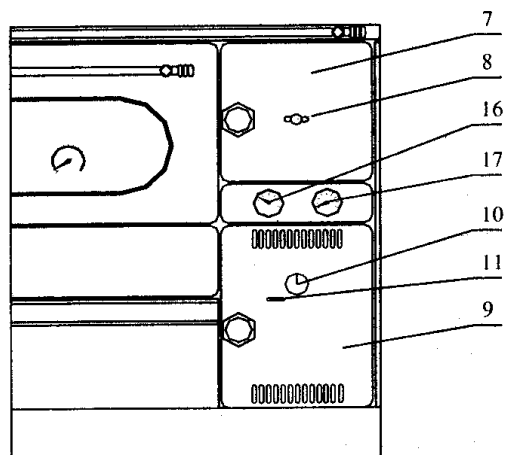
3. BEZPEČNOSŤ A PRACOVNÁ SPOLAHLIVOSŤ

Sporák na ústredné vykurovanie svojou konštrukciou zaisťuje maximálnu bezpečnosť práce. Bezpečnosť práce je zaisťovaná nasledujúcimi opatreniami:

- Regulátor spaľovania (termostat) (obr. 1, pozícia 10) je inštalovaný na dvierkach popolníka. Automaticky uzatvára prívod vzduchu do ohniska po dosiahnutí nastavenej teploty vody v kotly.
 - Bezpečnostný ventil (obr. 7 a 8, pozícia 5), musí byť BEZPODMIENEČNE inštalovaný na prípojku R1/2" (obr. 4, pozícia 6)
- POZNÁMKA:** Termický ventil a bezpečnostný ventil nie sú súčasťou dodávky sporáku. Termostat je inštalovaný na dvierkach popolníka.

4. INŠTALÁCIA SPORÁKA

- Pod sporákom musí byť položená nehorľavá podložka.
- Pokiaľ je podložka sporáka horľavá (drevo, umelá hmota), musí byť použitá ešte plechová platňa s presahom do strán a cez čelnú stranu o 50 cm.
- Stavebné prvky, nábytok a ostatné predmety, ktoré sa nachádzajú v blízkosti sporáku, nesmú byť horľavé. Pokiaľ sú ale horľavé, musí byť minimálny odstup od sporáku 40 cm do strán a 30 cm od zadnej steny sporáku.
- Pokiaľ sa nad sporákom nachádza skriňa alebo polica, musí byť minimálny odstup medzi platňou a skriňou 70 cm.
- Horľavé materiály (tapety, dvere, atď.) musia byť od dymovodu vzdialené minimálne 40 cm. Tento odstup možno zmenšiť pri nanosení termickej izolácie na trúbku dymovodu za podmienky, že teplota okolitých predmetov neprekročí 80 C.
- Sporák je inštalovaný vo vodorovnej polohe.



Obr. 1

		Prerušenie dodávky elektriny.	Otvoriť všetky ventily vo vykurovacom systéme, predovšetkým ventil „By-Pass“. Obmedziť alebo úplne odstaviť vykurovanie a kontrolovať teplotu vody, aby nepresiahla 90°C do doby, než sa obnoví dodávka elektriny.
7	Silné stúpanie tlaku v inštalácii pri stúpnuti teploty vody.	Pokles tlaku v expanznej nádobe alebo je nádoba prázdna. Odňať kryt alebo kryt ventilu a vypustiť trochu vzduchu. Pokiaľ by bola poškodená membrána, bude z ventilu vytekať voda, pokiaľ je nádoba len z polovice plná, uniká len vzduch.	Keď z ventilu vyteká voda, potom vymeňte expanznú nádobu. Keď z ventilu uniká vzduch, potom expanznú nádobu z inštalácie demontujte a naplňte. Tlak v nádobe musí byť rovnaký alebo vyšší než výškový rozdiel medzi najvyšším a najnižším miestom inštalácie: Príklad: Pri výškovom rozdieli 5 m činí tlak $P_{min} \geq 5 \text{ bar}$.
		Vzduch v inštalácii.	Inštaláciu odvzdušniť.
8	Obehové čerpadlo sa nezapína alebo vypadávajú poistky.	Elektrické pripojenie je bez napätia. Uvoľnené káble.	Skontrolovať pripojovacie skrutky a pevne ich dotiahnuť. Skontrolovať a podľa potreby vymeniť poistky. Skontrolovať, popr. opraviť pripojenie motora a stav inštalácie.
		Chybný kondenzátor.	Kondenzátor vymeniť.
		Zablokovanie motora	Pred každým zahájením kúrenia skontrolujte, či sa motor ľahko otáča. Usadeniny z teplej vody môžu viesť k zablokovaniu motora. Pomocou skrutkováča otáčajte osou motora doľava a doprava, až sa docielí ľahké otáčanie.
		Kvôli usadeninám sa blokuje čerpadlo.	Čerpadlo demontovať a vyčistiť.
9	Teploměr alebo manometer neukazujú teplotu alebo tlak vody v inštalácii.	Teploměr alebo manometer je chybný.	Teploměr alebo manometer vymeniť.
10	Silné zvuky z vykurovacieho systému.	Chybné čerpadlo. Veľká voľa medzi hriadelom motora a puzdom.	Znížiť rýchlosť čerpadla. Vymeniť puzdro čerpadla alebo celé čerpadlo.
		Čerpadlo pracuje príliš rýchlo.	Nastaviť nižšiu rýchlosť.
		Vzduch v inštalácii.	Inštaláciu odvzdušniť.
		Voľné gombíky alebo skrutky na sporáku.	Gombíky a skrutky dotiahnuť.
11	Hluky z čerpadla.	Príliš nízky tlak v sacom potrubí čerpadla.	Zvýšiť tlak v systéme alebo skontrolovať expanznú nádobu.

14. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred každým plnením paliva musí byť rošt vyčistený pomocou kutáča, pričom sa otvoria dvierka ohniska alebo sa čistenie vykonáva cez otvorené plniace dvierka. Minimálne raz denne sa zostatky popola a ohorky odstraňujú otvorením popolníka a dvierok kúreniska.

Všetky plochy sporáka, ktoré sú v styku s dymovými plynmi, sa musia pravidelne udržiavať a čistiť. Čisté vykurovacie plochy zaisťujú hospodárne používanie sporáku. Sporák by sa mal jedenkrát za mesiac, pokiaľ je to potrebné i častejšie, vyčistiť.

Smaltované plochy a rám sporáka sa nečistia drôtenou kefou, aby sa nepoškodil smalt a ochranná vrstva. Pre čistenie používajte vlhkú tkaninu s jemnými čistiacimi prostriedkami.

Rúra sa musí čistiť po každom použití, a to za tepla. Po vyčistení nechajte dvierka rúry na pár minút otvorené, aby sa pri ďalšom pečení vylúčil nepríjemný zápach. Platňu čas od času vyčistíte jemným šmirgľovým papierom a pri ďalších odstavkách ju natrite olejom bez obsahu kyselín. Priliehavé a pripečené zvyšky jedla odstráňte z platne pomocou špachtle alebo noža a platňu eventuálne ošetríte grafitom, popolčekom alebo olejom.

Chladienie sporáka pomocou umelo vyvolaného odťahu vzduchu a zvlhčovania kúreniska je zakázané.

UPOZORNENIA:

Sporák, spojovacie potrubie a komín musia byť pravidelne čistené.

Celý spotrebič musí byť pravidelne kontrolovaný príslušným odborníkom.

15. KONZERVÁCIA SPORÁKA

Po vykurovacom období sa musí sporák vyčistiť od popola a sadze. Vodu vypúšťajte len v prípade potrebnej opravy. Pokiaľ sa systém vo vykurovacom období nebude používať, musí sa do vody pridať mrazuvzdorný prostriedok alebo je nutné vodu vypustiť, aby sa predišlo zamrznutiu.

16. PORUCHY**Tabuľka 3**

	Poruchy	Možná príčina	Odstránenie
1	Tlak vody v inštalácii pomaly klesá	Netesní inštalácia.	Skontrolovať všetky zvary, skrutkované spoje a armatúry.
2	Studené vykurovacie telesá na najvyššom mieste a počuteľný hluk.	Vzduch a nízky tlak v inštalácii.	Inštaláciu a vykurovacie telesá odvzdušniť a zvýšiť tlak v inštalácii.
3	Vykurovacie telesá nehrejú po celej dĺžke.	Vzduch vo vykurovacích telesách.	Vykurovacie telesá odvzdušniť cez odvzdušňovacie ventily.
4	Bezpečnostný ventil vypúšťa vodu z inštalácie a tlak je nižší než 3 (2,5) bar.	Bezpečnostný ventil je chybný.	Vymeniť bezpečnostný ventil.
5	Bezpečnostný ventil nevypúšťa vodu z inštalácie a tlak je nižší než 3 (2,5) bar.	Bezpečnostný ventil je chybný.	Vymeniť bezpečnostný ventil.
6	Náhle vystúpenie teploty vody v inštalácii.	Vzduch v inštalácii.	Odvzdušniť.
		Uzavreté ventily k vykurovacím telesám.	Otvoriť všetky ventily vo vykurovacom systéme, aby bol umožnený nerušený obeh vody.
		Porucha obehového čerpadla.	Obehové čerpadlo opraviť alebo vymeniť.

5. NAPOJENIE NA KOMÍN

Vybalený sporák prezrite, skontrolujte jeho diely a vybavenie. Obzvlášť dbajte na nasledovné:

- Kanály v dvierkach ohniska, priestor popolníka, kryt pre čistenie a rám platne sú vybavené dobre dimenzovanými tesneniami, ktoré dobre tesnia a zamedzujú vstupu vzduchu.

- Regulátor spaľovania (termostat) musí cez regulačný gombík (obr. 1, pozícia 10) správne otvárať a uzatvárať regulačnú klapku.

- Dvierka kúreniska (obr. 1, pozícia 13) musia byť riadne osadené vo svojom uložení a musia sa ľahko otvoriť.

Hrdlo pre odvod spalin pre pripojenie na komín, ktoré sa dodáva so sporákom, sa nachádza v zásobníku na drevo. Hrdlo pre odvod spalin naskrutkujte na držiak v platni sporáka alebo na bočný vývod. Najskôr je treba demontovať klapku a skrutky klapky použiť pre spojenie podpery.

POZNÁMKA:

Pokiaľ je Váš komín problematický, odporúčame Vám použiť pripojenie ku komínu zhora (v platni sporáka) a nie zo strany.

Sporák dosahuje menovitý výkon pri ťahu v komíne o hodnote 16 Pa. Pre dosiahnutie potrebného ťahu odporúčame nasledujúce veľkosti komína:

Označenie sporáka	Menovitý vykurovací výkon (kW)	Výška komínu (m)					
		6	7	8	9	10	
ALFA-TERM 20	Hnedouhoľné brikety	Štiepané drevo	Plošné rozmery (mm)				
			145x200	145x145	145x145	145x145	145x145

- Dostatočne rozmerný komín a dodržanie nasledovných požiadaviek sú predpokladom pre riadne použitie sporáku.

- Pripojenie ku komínu má byť vykonané vzostupne.

- Horizontálne trubky dymovodu, ktoré sú dlhšie než 0,5 m, musia mať oproti komínu stúpanie 10°.

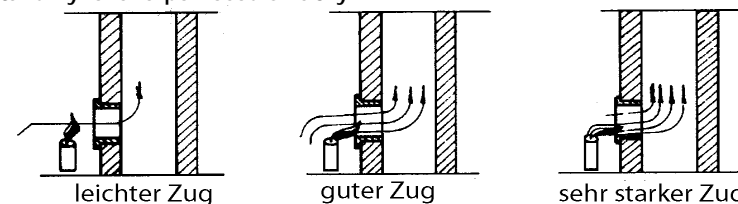
- Nátrubky dymovodu, spojovací diel a komín nesmú byť zúžené.

- Všetky spoje a komín musia byť dobre utesnené. Spojovacie potrubie musí byť bez sadzí a nečistôt.

- Komín je potrebné chrániť pred chladom (tepelne izolovať). To platí obzvlášť pre kovové komíny a pre komíny na vonkajšej stene domu.

- Spojovacie diely bez tepelnej izolácie, ktoré nie sú inštalované vertikálne, nesmú byť dlhšie než 1,2 m.

Skúška ťahu vykonaná pomocou sviečky.



slabý ťah

Bild 2

dobrý ťah

Obr. 2

veľmi silný ťah

Dobrý komín musí spĺňať nasledujúce podmienky (obr. 3):

- musí siahť minimálne 0,5 m nad štít strechy,
- musí presahovať susedný dom, stromy alebo iné prekážky,
- mal by byť inštalovaný vo vnútornej stene alebo dobre tepelne izolovaný na vonkajšej stene,
- spojovací diel musí byť s komínom pevne spojený,
- komín musí byť čistý, bez vtáčích hniezd, nečistôt alebo sadze,
- spojovací diel nesmie vstupovať do komína príliš ďaleko.
- všetky ostatné otvory a dverka pre čistenie musia byť dobre uzavreté (utesnené), aby sa vylúčil falošný vzduch.

Pri inštalácii dymového potrubia je treba dodržať minimálny odstup 40 cm od horľavých stavebných látok. Pred pripojením sporáka ku komínu musí byť vykonaná konzultácia s príslušným okrskovým kominárom. Pripojenie sporáka ku komínu sa robí pomocou odpovedajúcich spojovacích dielov podľa DIN 1298 alebo DIN EN 1856-2 (STN 73 4210 a STN 73 4201). Je treba dbať na to, aby pripojovacie hrdlo na komíne nezasahovalo do dymového prierezu komína a aby bolo riadne utesené. Všeobecne je pritom treba dodržiavať normu DIN V 18160-1. Pokiaľ sú na jednom poschodí na jeden komín pripojené dva spotrebiče (viacnásobné obsadenie), musí byť odstup medzi vstupmi do komína nie menej než 50 cm.

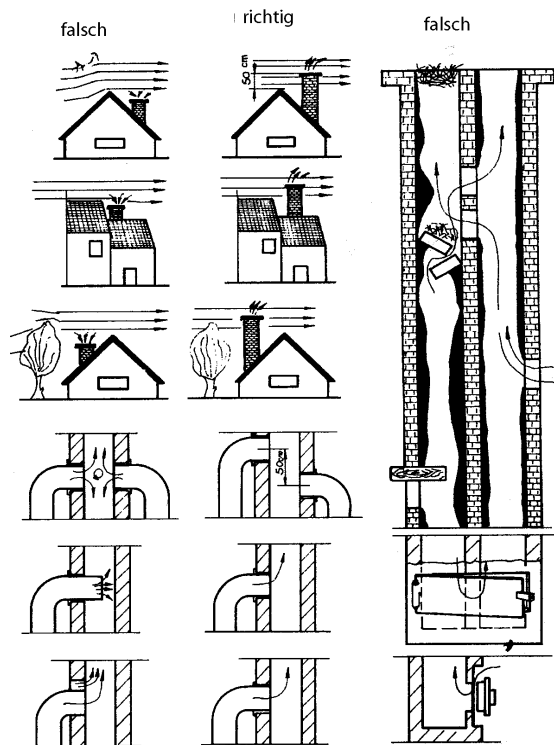


Bild 3

Obr. 3

Vzduchová klapka v systéme regulácie výkonu reguluje prívod vzduchu pre spaľovanie, keď sú všetky ostatné otvory uzavreté.

11. REGULÁTOR SEKUNDÁRNEHO VZDUCHU

Regulátor sekundárneho vzduchu (obr. 1, pozícia 8; a obr. 14) je umiestnený na plniacich dverkách. Reguluje dodatočné zapalovanie a spaľovanie nespálených dymových plynov. Otvorenie a uzavretie sa uskutočňuje ručne cez gombík v plniacich dverkách.

12. VARENIE, PEČENIE, PRAŽENIE

Počas vykurovacieho obdobia sa sporák používa hlavne na vykurovanie. Na to sa rošt nachádza v spodnej polohe. Pre rýchlejšie varenie, pečenie a praženie je treba používať suché drevo.

Zapaľovacia klapka musí byť uzavretá a regulátor výkonu musí byť otvorený. Po dokončení varenia, pečenia a praženia sa regulátor výkonu nastavi späť do zvolenej polohy.

Pri pečení má byť teplota vody v systéme zvýšená na minimálne 60 °C. Ak je to potrebné, môžu byť počas pečenia jednotlivé vykurovacie telesá uzavreté.

13. PALIVO

Palivo môže byť uložené v zásobníku paliva (obr. 15). Zásobník paliva má vedenie. Keď má byť zásobník paliva vytiahnutý, musíme ho nadvíhnuť, aby sme ho vyňali z vedenia.

Používajte len palivo doporučené v tabuľke 2, aby ste docielili výkon kotla s ťahom komínu o hodnote 0,20 mbar (20 Pa).

Nepoužívajte uhoľný prach, hobliny a ostatné odpadové materiály so silnou tvorbou dymových plynov.

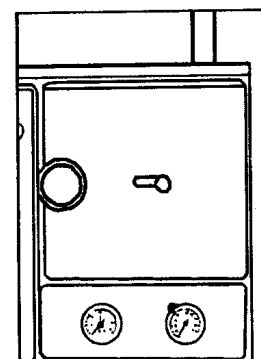


Bild 14

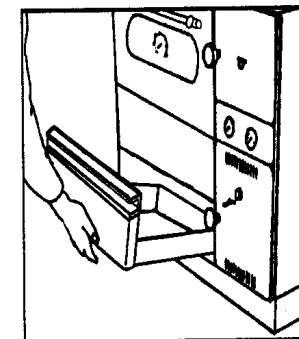


Bild 15

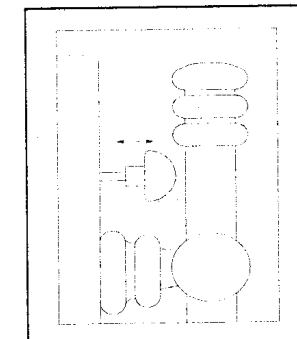


Bild 16

Obr. 14, 15 a 16

Tabuľka 2

Palivo	vykurovací výkon (kJ/kg)
Hnedouhoľné brikety	15000 – 19000
Suché bukové štiepané drevo	15300

POZNÁMKA:

Pre dosiahnutie menovitého vykurovacieho výkonu a vysokej účinnosti odporúčame používať ako palivo suché bukové drevo, narezané na dĺžku L = 33 cm.

Drevo s povrchovou úpravou (lakované, nastriekané, dyhované, impregnované), drevotriesky, odpady všetkého druhu (baliaci odpad), umelé hmoty, noviny, guma, koža, textil, atď. **nesmú byť spaľované**. Spaľovanie takýchto látok silno zaťažuje životné prostredie a je zo zákona zakázané. Navyše môže dôjsť ku škodám na sporáku a na komíne. V tomto prípade zaniká záruka výrobcu!

Pri nepriaznivých ťahových pomeroch komínu (napr. pri nepriaznivých poveternostných podmienkach) môže dôjsť k poruchám, kedy dymové plyny nie sú riadne od ťahované. V takom prípade by sa mal v komíne vykonať plameň uvoľňujúci ťah. Pokiaľ sa týmto opatrením nevyvolá dostatočný ťah komína, nie je prevádzka sporáku z bezpečnostných dôvodov dovolená.

9. ULOŽENIE ROŠTU V HORNEJ A SPODNEJ POLOHE

Pre varenie, pečenie a vykurovanie v prechodnom období sa používa horná poloha roštu (obr. 11), aby plameň dosiahol priamo na platňu a bolo tak umožnené hospodárne varenie, pečenie a vykurovanie. Sporák je dodávaný s roštom v spodnej polohe. Pre jeho presadenie do hornej polohy je treba vykonať nasledujúce úkony:

- Odňať platňu a otvoriť plniace dvierka a dvierka popolníka.
- Rošt pomocou páky na vyklepávanie popola zatla čiť úplne dozadu a následne cez dvierka popolníka a popolník ručne zdvihnúť prednou stranou roštu a rošt vytiahnuť.
- Potom sa zdvihne a vytiahne držiak roštu.
- V hornej polohe sa rošt usadí v obrátenom poradí úkonov. Držiak roštu sa usadí na nosiče (4 kusy), ktoré sú navarené v kúrenisku vpredu a vzadu (obr. 1, pozícia 23). Do držiaku roštu sa rošt vloží pod určitým uhlom (šikmo), aby najprv doľahla zadná časť roštu a potom sa spustí predná časť roštu. Roštom sa posunie dopredu a dozadu, aby dobre zapadol do držiaku roštu. Potom sa späť do rámu založí platňa.
- Do spodnej polohy (obr. 9 a 10) sa rošt položí rovnakým spôsobom ako do hornej polohy, pričom sa predná časť roštu nakoniec trochu nadvihne. Cez pravouhlé otvory držiaku páky (obr. 1, pozícia 25) sa nasadí vytriasacia páka. Rošt sa pomaly spustí, takže zub roštu zapadne do otvoru páky.

Poznámky:

Vytriasacou pákou môže byť roštom trasené len v spodnej polohe. Trasenie roštom možno vykonávať ručne alebo pomocou kľúča, ako je znázornené na obr. 13. V hornej polohe nemožno roštom triasť a odstraňovanie popola, resp. čistenie sa vykonáva pomocou kutáča alebo podobného náradia.

- Spodná poloha roštu umožňuje lepší ohrev vody, čím možno vykurovať viac vykurovacích telies a tým väčšie bytové priestory, pričom varenie už nie je možné.

- Horná poloha roštu dáva menší ohrev vody, kedy možno vykurovať menší počet vykurovacích telies, a tým i menšie obytné priestory, pričom je ale možné variť. Pečenie je pri oboch polohách roštu rovnaké.

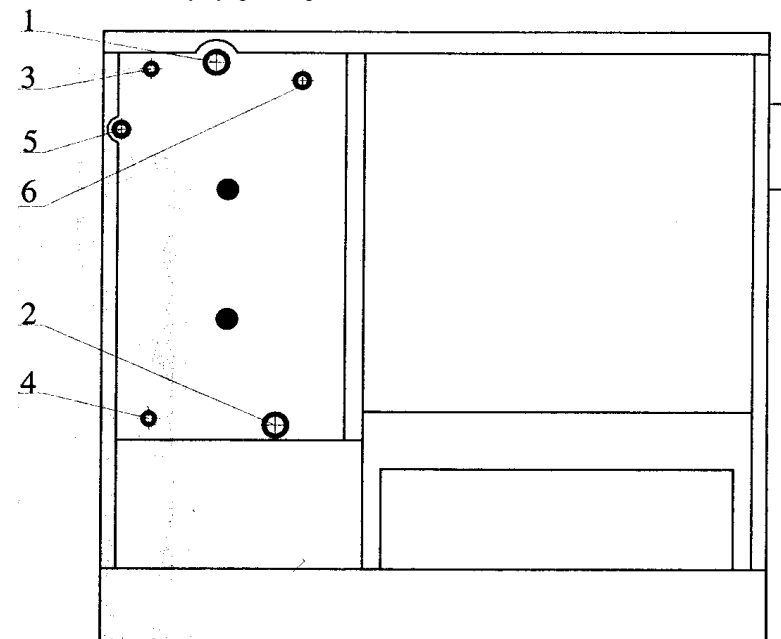
10. AUTOMATICKÁ REGULÁCIA

Výkon sporáka sa nastavuje pomocou termostatu (regulátor výkonu, regulátor spaľovania). Je umiestnený na dvierkach popolníka a automaticky reguluje pohyby klapiek v závislosti na nastavení regulačného gombíku (obr. 1, pozícia 10 a pozícia 19) a na teplote vody v kotly. Regulačný gombík má viac polôh, ktoré sú na ňom vyznačené a ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka 1

Poloha regulačného gombíku	0	3	4	5	7	9
Teplota vody v sporáku v °C	regulátor uzavretý	30	40	50	70	90

6. PRIPOJENIE SPORÁKU A JEHO INŠTALÁCIA DO SYSTÉMU PRE TEPLOVODNÉ VYKUROVANIE
Založenie a inštaláciu sporáku má vykonávať odborník podľa príslušného projektu. Sporák je určený pre centrálné vykurovanie. Musí byť inštalovaný v otvorenom vykurovacom systéme. Musia byť dodržané národné a miestne predpisy a normy. Inštalčné plány pre otvorené vykurovacie systémy sú znázornené na obr. 7 a obr. 8. Zadná stena kotla s prípojkami je znázornená na obr. 4.



Obr. 4

- Pozícia 1: Prípojka s vonkajším závitom R1" pre prívodné vedenie
- Pozícia 2: Prípojka s vonkajším závitom R1" pre spätné vedenie
- Pozícia 3 a 4: Prípojky (2 kusy) s vonkajším závitom R1/2"
- Pozícia 5: Prípojka s vnútorným závitom R1/2"
- Pozícia 6: Prípojka s vnútorným závitom R1/2"

6.1 Prívodné a spätné potrubie (obr. 4, pozícia 1 a 2; obr. 7 a obr. 8 pozícia 3 a 10)

Výstupy pre prívodné a spätné potrubie na kotly majú rozmer 1" a nesmú byť redukované alebo zúžené až k prvej odbočke. Musí sa použiť oceľová trubka 1" alebo medená trubka s vonkajším priemerom \varnothing 28 mm (alebo väčším). Pri prevedení inštalácie dbajte obzvlášť na sklony trubiek, ktoré majú byť 0,5 % (5 mm na meter), ako aj na odvzdušnení systému (kotel, vykurovacie trubky, vykurovacie telesá). Na prívodnom potrubí môže byť inštalovaný termo-manometer, hoci na sporáku sú inštalované teplomer a manometer. Na spätnom potrubí sú pripojené „By-Pass“ s čerpadlom, expanzná nádoba a vodný kohút. Dbajte na smer otáčania čerpadla.

Poznámka: „By-Pass“ je potrebný len pre gravitačný obeh.

6.2 Bezpečnostný ventil (obr. 7 a 8, pozícia 5; a obr. 4, pozícia 6)

Na zadnej stene kotla pod rámom platne je navarená prípojka R1/2" (obr. 4, pozícia 6), na ktorej je pripojený bezpečnostný ventil. Jeho pracovný tlak je v rozmedzí 2,5 až 3,0 bar. Môže byť pripojený priamo na prípojku alebo najviac 1 m od prípojky, a to za podmienky, že tu nie je inštalovaný žiadny uzatvárací ventil.

I keď sa pri otvorení vykurovacom systéme spravidla žiadny bezpečnostný ventil neužíva, odporúčame jeho inštaláciu ako prídavný systém pre istenie kotla (pri nečakaných prípadoch).

POZNÁMKA:

Pokiaľ by bezpečnostný ventil podľa vyššie uvedených údajov nebol inštalovaný, zaniká záruka.

6.3 Teplomer a manometer (obr. 1, pozícia 16 a 17; a obr. 5)

Na sporáku, na prídavnom kryte (obr. 1, pozícia 24), medzi plniacimi dvierkami a dvierkami popolníka sú namontované teplomer a manometer (obr. 1, pozícia 16 a 17; a obr. 5), takže nemusia byť do inštalácie dodatočne inštalované.

Teplomer (pozícia 17) zobrazuje teplotu vody v kotly (pracovnú teplotu) v °C.

Manometer (pozícia 16) zobrazuje tlak vody v kotly, popripade v systéme v baroch.

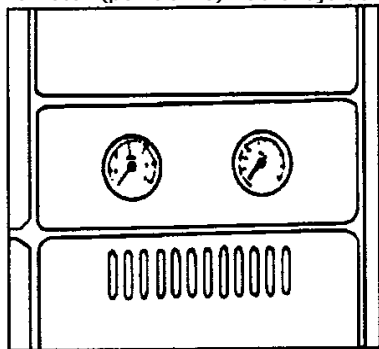


Bild 5

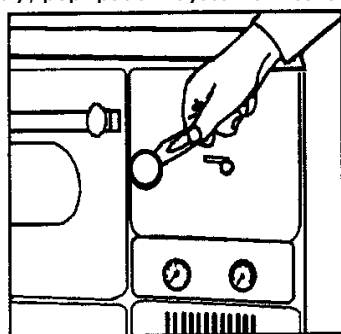


Bild 6

Obr. 5 a 6

7. PRAKTICKÉ RADY A POKYNY PRI ZAOBCHÁDZANÍ S TEPLOVODNÝM KÚRENÍM

- Všetky prípojky musia byť utesnené a pevne dotiahnuté.
- Inštaláciu pred uvedením do prevádzky vyskúšať tlakom vody s hodnotou 2,4 bar.
- Vodu minimálne raz vypustíte, aby sa zo systému odstránili nečistoty.
- Pre inštaláciu, na ktorú je pripojený sporák „Alfa-Term 20“, sa na spätnom potrubí v blízkosti kotla inštaluje expanzná nádoba s objemom 18 litrov, ale nie menšia než 12 litrov. Medzi expanznou nádobou a kotlom nesmie byť inštalovaný žiadny uzatvárací ventil.

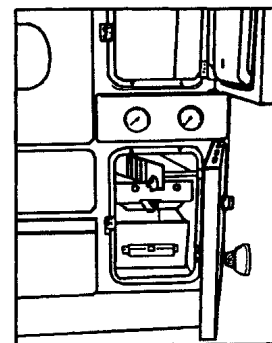


Bild 9

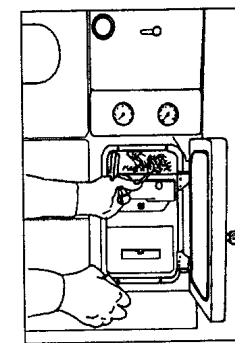


Bild 10

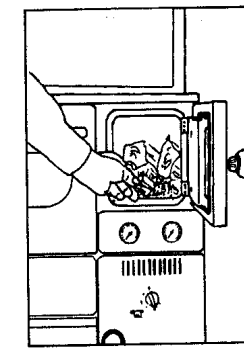


Bild 11

Obr. 9, 10 a 11

Ohnisko môže byť naplnené i zhora (obr. 12). Pomocou kľúča sa nadvihne kryt platne a naplní sa palivo. Do sporáku sa nesmú plniť žiadne organické odpady (vrecká z umelej hmoty, kosti atď), aby sa vylúčila tvorba asfaltových usadenín na stenách dymovodov, čo by mohlo viesť k vzniku požiaru.

Po každom doplnení paliva sa odporúča nechať sporák po dobu 30 min. horieť na vyšší výkon, aby sa na začiatku z paliva odparila všetka voda, spôsobujúca inak tvorbu kondenzátu.

Pre dosiahnutie menovitého výkonu je treba pri spodnej polohe roštu spáliť cca 7,8 kg štiepaného dreva za 1,2 hod.; to je šesť polienok dĺžky 33 cm s obvodom cca 30 až 33 cm. Pri hnedouhoľných briketách je potrebné spáliť 16,6 kg za 3 hod.; to je cca 30 brikiet. Pre menovitý výkon sa používa poloha regulátoru č. 9.

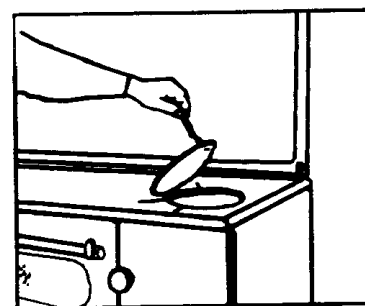


Bild 12

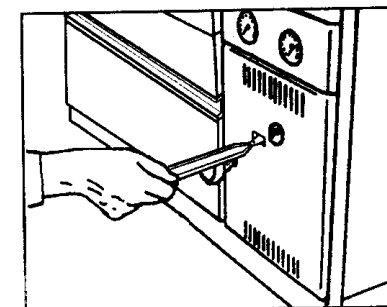


Bild 13

Obr. 12 a 13

UPOZORNENIA

Všetky plochy sporáku môžu byť za prevádzky horúce. Existuje nebezpečenstvo popálenia. Taktiež ovládacie prvky a (dverové úchyty) sú horúce; používajte dodanú obslužnú rukoväť. Nepoužívajte viac než 6,5 kg/hod. štiepaného dreva alebo 5,5 kg/hod. hnedouhoľných brikiet, pretože inak hrozí nebezpečenstvo prehriatia sporáka.

Ako palivo možno používať len prírodné štiepané drevo alebo hnedouhoľné brikety. Použitie drevo musí byť suché (zostatková vlhkosť < 20 %). To je spravidla v tom prípade, kedy sa drevo skladuje po dva roky na suchom a dobre vetranom mieste.

Vlhké drevo má nižšiu výhrevnosť a vedie k usadzovaniu sadze v obťahoch vykurovacích plynov a v komíne ako i k vyšším emisiám.

PLÁN PRIPOJENIA A INŠTALÁCIE PRE ÚSTREDNÉ VYKUROVANIE
S OTVORENÝM SPORÁKOVÝM SYSTÉMOM ALFA TERM 20

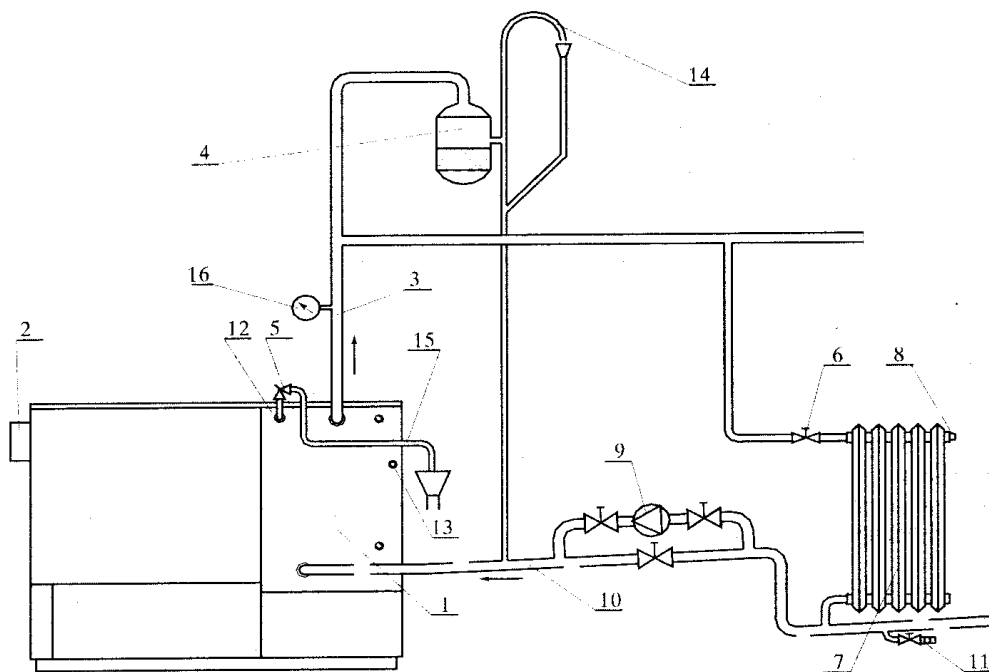


Bild 8
Obr. 8

- 1. Teplovodný kotol
- 2. Hrdlo pre odvod dymových plynov
- 3. Rozdeľovacie potrubie
- 4. Otvorená expanzná nádoba
- 5. Bezpečnostný ventil
- 6. Ventil vykurovacieho telesa
- 7. Vykurovacie teleso
- 8. Odvzdušňovací ventil

- 9. Obehové čerpadlo
- 10. Spätné potrubie
- 11. Vodný kohút pre plnenie a vypúšťanie
- 12. Prípojka pre bezpečnostný ventil
- 13. Prípojka pre termický ventil
- 14. Obehová trubka
- 15. Odvod teplej vody
- 16. Manometer

PLÁN PRIPOJENIA A INŠTALÁCIE PRE ÚSTREDNÉ VYKUROVANIE
S OTVORENÝM SPORÁKOVÝM SYSTÉMOM ALFA TERM 20

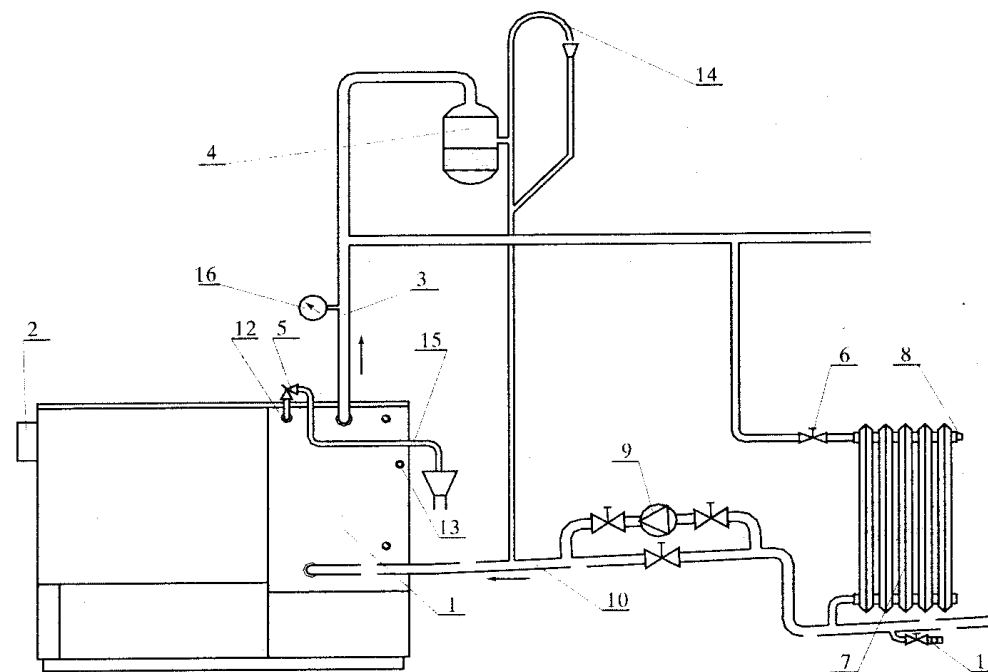


Bild 8
Obr. 8

- 1. Teplovodný kotol
- 2. Hrdlo pre odvod dymových plynov
- 3. Rozdeľovacie potrubie
- 4. Otvorená expanzná nádoba
- 5. Bezpečnostný ventil
- 6. Ventil vykurovacieho telesa
- 7. Vykurovacie teleso
- 8. Odvzdušňovací ventil

- 9. Obehové čerpadlo
- 10. Spätné potrubie
- 11. Vodný kohút pre plnenie a vypúšťanie
- 12. Prípojka pre bezpečnostný ventil
- 13. Prípojka pre termický ventil
- 14. Obehová trubka
- 15. Odvod teplej vody
- 16. Manometer

- Odporúča sa inštalovať čerpadlo R1" s viac pracovnými rýchlosťami s prúdovým výkonom, ktorý zodpovedá spotrebe systému. Bezprostredne pred a za čerpadlom sa inštalujú uzatváracie ventily, aby bolo možné čerpadlo v prípade potreby demontovať bez vypustenia vody.

- Vodný kohút je treba nainštalovať na spätnom potrubí na najnižšom mieste systému.
- Pred uvedením do prevádzky je treba systém naplniť vodou a síce:

Pri otvorení systému sa voda plní tak dlho, až začne vytekať z prepadovej trubky. Systém je treba plniť pomaly, aby sa mohol odvetrať vzduch z odvzdušňovacích ventilov. Tie sa neotvárajú samostatne a musia byť otvorené ručne a ponechané otvorené tak dlho, až nimi začne prúdiť voda. Následne sa ventily musia zavrieť.

- V lete vodu zo systému nevypúšťajte, pretože chráni systém pred koróziou.
- Pokiaľ nebudete kotol v zime dlhší čas používať a v systéme nie je žiadna mrazuvzdorná prísada, je najlepšie vodu vypustiť. Otvorte pritom ventily na vykurovacích telesách a odvzdušňovacie ventily, uzatváracie kohúty a ostatné elementy systému.
- Pokiaľ voda v kotly zamrzla alebo je v kotly príliš málo vody, potom nesmie byť zapálený oheň.

8. UVEDENIE DO PREVÁDZKY A KÚRENIA

Pred zakúrením musí byť kompletný vykurovací systém naplnený vodou a odvzdušený a sporák musí byť riadne pripojený ku komínu, ako bolo popísané vyššie.

POZNÁMKA:

Sporák nesmie byť použitý bez vody. Musí byť pripojený na správne dimenzovanú inštaláciu.

Pri studenom systéme sa otvorí klapka pre reguláciu výkonu (regulátor spaľovania, termostat) vo dvierkach popolníka (obr. 1 pozícia 10; a pozícia 19). Gombík pre otvorenie a zatvorenie zapaľovacej klapky (obr. 1, pozícia 4; a obr. 16) sa vytiahne vpred, aby zapálenie mohlo prebehnúť bez problémov. Keď sa oheň rozhorí, nastaví sa regulačná klapka do zodpovedajúcej polohy, ktorá závisí na ťahu komína a na požadovanom výkone a gombík zapaľovacej klapky sa zatlačí dozadu. Krídlový uzáver je teraz uzavretý, čím je umožnené využitie spaľovania a tým lepšie vykurovanie, varenie a pečenie. Plniace dvierka a dvierka popolníka (obr. 1 pozícia 7; a pozícia 9), pritom musia byť pre regulované spaľovanie uzavreté. Zapaľovacia klapka sa otvára len pri zapaľovaní (10 až 15 minút).

Plniace dvierka a dvierka popolníka môžu byť otvárané a zatvárané ručne alebo pomocou kľúča, ako je znázornené na obr. 6.

Ak sa nachádza rošt v spodnej polohe, potom sa palivo plní a zapáľuje cez otvorené dvierka popolníka a cez dvierka ohniska (obr. 9 a obr. 10). Dvierka ohniska (obr. 1, pozícia 13) sa otvárajú nadvihnutím a ťahom. Ak sa nachádza rošt v hornej polohe, potom sa cez plniace dvierka na rošt vloží papier a triesky a následne sa zapáli. Po vzplanutí sa sporák plní štiepaným drevom alebo hnedouhoľnými briketami.

- Odporúča sa inštalovať čerpadlo R1" s viac pracovnými rýchlosťami s prúdovým výkonom, ktorý zodpovedá spotrebe systému. Bezprostredne pred a za čerpadlom sa inštalujú uzatváracie ventily, aby bolo možné čerpadlo v prípade potreby demontovať bez vypustenia vody.

- Vodný kohút je treba nainštalovať na spätnom potrubí na najnižšom mieste systému.
- Pred uvedením do prevádzky je treba systém naplniť vodou a síce:

Pri otvorení systému sa voda plní tak dlho, až začne vytekať z prepadovej trubky. Systém je treba plniť pomaly, aby sa mohol odvetrať vzduch z odvzdušňovacích ventilov. Tie sa neotvárajú samostatne a musia byť otvorené ručne a ponechané otvorené tak dlho, až nimi začne prúdiť voda. Následne sa ventily musia zavrieť.

- V lete vodu zo systému nevypúšťajte, pretože chráni systém pred koróziou.
- Pokiaľ nebudete kotol v zime dlhší čas používať a v systéme nie je žiadna mrazuvzdorná prísada, je najlepšie vodu vypustiť. Otvorte pritom ventily na vykurovacích telesách a odvzdušňovacie ventily, uzatváracie kohúty a ostatné elementy systému.
- Pokiaľ voda v kotly zamrzla alebo je v kotly príliš málo vody, potom nesmie byť zapálený oheň.

8. UVEDENIE DO PREVÁDZKY A KÚRENIA

Pred zakúrením musí byť kompletný vykurovací systém naplnený vodou a odvzdušený a sporák musí byť riadne pripojený ku komínu, ako bolo popísané vyššie.

POZNÁMKA:

Sporák nesmie byť použitý bez vody. Musí byť pripojený na správne dimenzovanú inštaláciu.

Pri studenom systéme sa otvorí klapka pre reguláciu výkonu (regulátor spaľovania, termostat) vo dvierkach popolníka (obr. 1 pozícia 10; a pozícia 19). Gombík pre otvorenie a zatvorenie zapaľovacej klapky (obr. 1, pozícia 4; a obr. 16) sa vytiahne vpred, aby zapálenie mohlo prebehnúť bez problémov. Keď sa oheň rozhorí, nastaví sa regulačná klapka do zodpovedajúcej polohy, ktorá závisí na ťahu komína a na požadovanom výkone a gombík zapaľovacej klapky sa zatlačí dozadu. Krídlový uzáver je teraz uzavretý, čím je umožnené využitie spaľovania a tým lepšie vykurovanie, varenie a pečenie. Plniace dvierka a dvierka popolníka (obr. 1 pozícia 7; a pozícia 9), pritom musia byť pre regulované spaľovanie uzavreté. Zapaľovacia klapka sa otvára len pri zapaľovaní (10 až 15 minút).

Plniace dvierka a dvierka popolníka môžu byť otvárané a zatvárané ručne alebo pomocou kľúča, ako je znázornené na obr. 6.

Ak sa nachádza rošt v spodnej polohe, potom sa palivo plní a zapáľuje cez otvorené dvierka popolníka a cez dvierka ohniska (obr. 9 a obr. 10). Dvierka ohniska (obr. 1, pozícia 13) sa otvárajú nadvihnutím a ťahom. Ak sa nachádza rošt v hornej polohe, potom sa cez plniace dvierka na rošt vloží papier a triesky a následne sa zapáli. Po vzplanutí sa sporák plní štiepaným drevom alebo hnedouhoľnými briketami.